

Article 16

Exchange or deposit of instruments of ratification, formal confirmation, acceptance, approval or accession

1. Unless the treaty otherwise provides, instruments of ratification, instruments relating to an act of formal confirmation or instruments of acceptance, approval or accession establish the consent of a State or of an international organization to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations upon:

- (a) their exchange between the contracting States and contracting organizations;
- (b) their deposit with the depositary; or
- (c) their notification to the contracting States and to the contracting organizations or to the depositary, if so agreed.

2. Unless the treaty otherwise provides, instruments relating to an act of formal confirmation or instruments of acceptance, approval or accession establish the consent of an international organization to be bound by a treaty between international organizations upon:

- (a) their exchange between the contracting organizations;
- (b) their deposit with the depositary; or
- (c) their notification to the contracting organizations or to the depositary, if so agreed.

Article 17

Consent to be bound by part of a treaty and choice of differing provisions

1. Without prejudice to articles 19 to 23, the consent of a State or of an international organization to be bound by part of a treaty is effective only if the treaty so permits, or if the contracting States and contracting organizations or, as the case may be, the contracting organizations so agree.

2. The consent of a State or of an international organization to be bound by a treaty which permits a choice between differing provisions is effective only if it is made clear to which of the provisions the consent relates.

Artikel 16

Udveksling eller deponering af instrumenter om ratifikation, formel bekræftelse, accept, godkendelse eller tiltrædelse

1. Medmindre traktaten foreskriver andet, udgør instrumenter om ratifikation, formel bekræftelse eller accept, godkendelse eller tiltrædelse en stats eller en international organisations samtykke til at være bundet af en traktat mellem en eller flere stater og en eller flere internationale organisationer fra det tidspunkt, da de

- (a) udveksles imellem de kontraherende stater og kontraherende organisationer;
- (b) deponeres hos depositaren; eller
- (c) notificeres over for de kontraherende stater og de kontraherende organisationer eller depositaren, hvis dette er aftalt.

2. Medmindre traktaten foreskriver andet, udgør instrumenter om formel bekræftelse eller accept, godkendelse eller tiltrædelse en international organisations samtykke til at være bundet af en traktat mellem internationale organisationer indbyrdes fra det tidspunkt, da de:

- (a) udveksles mellem de kontraherende organisationer;
- (b) deponeres hos depositaren; eller
- (c) notificeres over for de kontraherende organisationer eller depositaren, hvis dette er aftalt.

Artikel 17

Samtykke til at være bundet af en del af en traktat og valg mellem forskellige bestemmelser

1. Uden at udelukke den eventuelle anvendelse af artiklerne 19 til 23 får en stats eller en international organisations samtykke til at være bundet af en del af en traktat kun virkning, såfremt traktaten tillader det, eller hvis de kontraherende stater og de kontraherende organisationer respektive de kontraherende organisationer er enige herom.

2. En stats eller en international organisations samtykke til at være bundet af en traktat, der tillader et valg mellem forskellige bestemmelser, får kun virkning, hvis det tydeligt fremgår, hvilke bestemmelser samtykket omfatter.